

# 高雄市 107 年度原住民族語幽默 100 影片徵選計畫

**壹、依據：**依據本會「107 年度推動原住民族語振興補助計畫」辦理。

**貳、目的：**

- 一、鼓勵族人多用族語，以多媒體拍攝工具，探索族語笑話幽默之美，來發掘原住民的幽默與單純或鄉土熱情的獨特內涵，以達到說母語趣味化及深化母語之學習成效。
- 二、鼓勵學生多元學習，開發多元能力，以達適性揚才之目的。
- 三、藉由計畫之推展，將母語以有趣、幽默學習，以提升學生對母語學習的興趣。

**參、執行單位：**

指導單位：原住民族委員會、高雄市政府

主辦單位：高雄市政府原住民事務委員會

**肆、報名日期：**即日起至 107 年 11 月 30 日止，請有意願者填妥報名表後逕送或傳真（電話：07-7406526）或寄 e-mail（<http://a0911872602@gmail.com>）。

**伍、報名方式：**請於報名截止日前將錄製族語幽默影片寄至 e-mail（<http://a0911872602@gmail.com>）或燒錄至光碟寄至本府原住民事務委員會教育文化組高小姐收（地址：高雄市鳳山區光復路二段 132 號 2 樓）。

**陸、執行項目：原住民族語幽默 100 影片徵選計畫**

我們是一台幽默翻譯機，把日常生活中的所有挫折、糗事或倒楣事輸入進去，翻出來都變得很逗趣。原住民的幽默多源自於天性單純熱情，簡直是我們適應生活的一大武器，藉由本計畫之推展，以幽默族語的趣味方式快樂學習族語，以提升學員對母語學習的興趣。

**+柒、實施方法：**

- 一、實施對象：**有意願參賽者皆可報名參加。**
- 二、宣導及規劃：由機關學校單位轉知所轄所屬、利用人多聚集的會議及本會所屬電台協助宣導，並透過報名方式來徵選有意願者參與。
- 三、實施方式：  
(一)比賽主題：  
1. 主題：**以時事笑話、爆笑短篇笑話、爆笑簡訊、傳說故事笑話及幽默笑話**

等題材均可，惟須以真實人物說母語來呈現。

2. 參賽影片禁止涉及色情、暴力、毀謗、歧視、汙穢、人身攻擊，禁止侵

害

他人隱私權或妨礙社會正當風俗及公共秩序作品或違反中華民國相關法令規定等情事。

(二)依原住民族群別來錄製1分鐘至3分鐘的幽默族語影片，經本會審查後，將獲獎的影片上傳至本會「高雄e啦原住民」FB官網網路票選，截至2月底票選按讚最高票者另給予獎金3,000元，為鼓勵參賽者參加族語幽默100影片徵選活動，凡參賽者皆可領取600元參加獎金，請有意者踴躍報名參賽。

(三)評分標準：評分項目及評分比重如下列：

1. 母語流暢度：對母語的運用是否能精熟、自然呈現，並請輸入中文及族

語

對照(佔10%)，佔35%。

2. 主題性：是否符合時事笑話、爆笑短篇笑話、爆笑簡訊、傳說故事笑話

及

幽默笑話等題材均可，落實生活化及靈活展現母語之幽默內涵，佔20%。

3. 創意：影片內容是否有別出心裁的議題內容或者出乎意料的笑點及創意，佔20%。

4. 表現手法：是否能依據影片內容選擇最好的編製方式，如錄影、攝影、2D繪圖、3D動畫……等。評分也與技術性高低呈正比。包含影片配樂、節奏掌握……等項目。是否能掌握播放流暢

及

影片品質的平衡點，佔25%。

(四)獎勵方式：

1. 參賽隊伍取前六名，不分族群別，其獎勵依下列所示。

2. 凡獲獎前六名參賽者，將於族語相關成果展或會議公開表揚及頒獎。

3. 錄取名額得依實際參選作品數量及素質，斟酌增減。各組作品若未達水準，得以「從缺」處理。各組懸缺獎項得移作他組增額獎勵。

4. 凡參賽者皆可領取600元參加獎金。

獎 項	獎 金(單位/元)	獎 狀	備 註
第 1 名	<b>6,000</b>	獎狀乙紙	
第 2 名	<b>5,000</b>	獎狀乙紙	
第 3 名	<b>4,000</b>	獎狀乙紙	
第 4 名	<b>3,000</b>	獎狀乙紙	

獎 項	獎 金(單位/元)	獎 狀	備 註
第 5 名	2,000	獎狀乙紙	
第 6 名	1,000	獎狀乙紙	

#### 捌、預期效益：

原住民族語幽默 100 影片徵選計畫：透過族語幽默徵選比賽，將母語學習有趣味化

，以提升族人對族語學習的興趣及鼓勵多元學習，來探索族語笑話幽默之美，發掘原住民的幽默與單純或鄉土熱情的獨特內涵或特色，以增進對族語學習的意願及深化族語學習成效，並透過在公開場合及大型活動做為族語宣導之影片。

玖、本辦法如有未盡事宜，得隨時修訂並公布於本會網站，敬請密切注意。

#### 附件 1

### 高雄市 107 年度原住民族語幽默 100 影片徵選計畫

#### 報名表

中文主題		片 長	分 秒
族語主題			
族語別/ 方言別		族語/中 文字幕	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無
影片類型	<input type="checkbox"/> 時事笑話 <input type="checkbox"/> 爆笑短篇笑話 <input type="checkbox"/> 幽默笑話 <input type="checkbox"/> 傳說故事笑話 <input type="checkbox"/> 其他		
作品內容簡介			
參賽者		身分證 字號	

就讀學校/年級或服務單位/職稱		連絡電話	
地址			
<p>授權同意書</p> <p>1. 本計畫有關基本資料，均係申請人(單位)據實提供。</p> <p>2. 同意主管機關如基於個案評估、審核及公務之必要，得同意及授權本計畫有關個資、錄影(音)播放權等資料之使用、公開播放及展示。</p> <p>申請人簽名(或蓋章)： _____</p> <p style="text-align: right;">__ 年__月__日</p>			

備註:報名期限即日至本(107)年11月30日止，請有意願參賽者將錄製1~3分鐘族語幽默影片寄至 e-mail(<http://a0911872602@gmail.com>)或燒錄至光碟(請註明參賽人姓名及主題)及會同報名表寄至本府原住民事務委員會教育文化組高小姐收(地址:高雄市鳳山區光復路二段132號2樓)，若有任何問題，請來電詢問(連絡電話: 07-799 5678 \*1718)。